



Українська Православна Катедрa Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
YouTube: Saint Sophie Montreal

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

15 січня 2023 р.

PARISH BULLETIN

January 15, 2023

ЩИРО ВІТАЄМО ГОСТЕЙ У НАШОМУ ХРАМІ
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS TO OUR COMMUNITY

РОЗКЛАД НЕДІЛЬНИХ БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 10:00

СІЧЕНЬ 2023

14 - Обрізання Г.Н.І.Х. *Новий Рік за Юліанським календарем*
Літургія 10:00

15 - Неділя перед Богоявленням. Літургія 10:00

18 - Навечір'я Богоявлення (Хрещенський свят-вечір)

18:30 - Велике Повечір'я з літєю

19:00 - Освячення води

19 - Богоявлення Господа Бога Нашого Ісуса Христа

Літургія 10:00 - Велике Освячення води

20 - Собор Св. Івана Хрестителя. Літургія 10:00

22 - Неділя після Богоявлення. Літургія 10:00
громадська спільна йорданська кутя після Літургії в церковній залі.

29 - Поклоніння Чесним Веригам Св. Ап. Петра. Літургія 10:00

SCHEDULE OF SERVICES

Confession 9:30 – 10:00 am

JANUARY 2023

14 - Circumcision of our Lord, St Basil the Great. *New Year, according to the Julian calendar.* Liturgy at 10:00 am

15 - Sunday before Theophany. Liturgy at 10:00 am

18 - Eve of Theophany

Great Compline at 6:30 pm; Great Blessing of Water at 7:00 pm (strict Fast)

19 - Theophany of our Lord and Jesus Christ
Liturgy at 10:00 am - Great Blessing of Water

20 - Synaxis of St. John Baptist. Liturgy at 10:00 am

22 - Sunday after Theophany. Liturgy at 10:00 am
following the Divine liturgy will be a patronal feast - Christmas Kutia in church hall

29 - Veneration of the Chains of the Apostle Peter. Liturgy at 10:00 am

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіґен, Людмила Кочерга, Николай Михайлюк, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Оксана Русин, Зеновія Сафулко, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Олеся Волощук, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Ксеня Самолюк, Галина Вакулін, Марія Двигаило Житинська, Дженефер Кушнір, Оксана Гунко, Орися Авдимірець, Софія Олянська.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Ludmila Kocherha, Nickolai Michailuk, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkcar, Oksana Rusyn, Zenovia Safulko, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Lesia Voloshchuk, Marusia Zymowec, George Panciuk, Xenia Samoluk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Oksana Hunko, Angelo Picciano, Irene Avdimiretz, Sophie Oliansky.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

ПІД ЧАС РІЗДВА ПАМ'ЯТАЄМО НАШИХ ПАРАФІЯН ПОХИЛОГО ВІКУ: Місійний комітет при Катедрі Святої Софії організував доставлення традиційних українських страв на Святвечір парафіянам похилого віку, які перебувають вдома, лікарні або в будинках опіки. Дякуємо всім, хто взяв на себе цей обов'язок, а саме: координатору Оксані Чудобей, Оксані Гордій, Любі Дантч, Галині Ваверчак, Галині Ваверчак-Куклевській - (що приготували та принесли їжу), за доставлення Сергію Стасюку, о. Володимирі Кушніру та голові комітету Симону Куклевському.

ЧЕРГОВІ ЗБОРИ ЦЕРКОВНОЇ РАДИ: відбудуться в вівторок, 17-го січня 2023, о 18:30 годині в онлайн режимі. Члени парафії, які зацікавлені взяти участь у зборах, будь ласка зверніться до Люби Пукас, заступник голови церковної ради (lpukas@bell.net)

ВІДВІДИНИ З ЙОРДАНСЬКОЮ ВОДОЮ (БОГОЯВЛЕННЯ, 19 СІЧНЯ 2023 р): Хоч пандемія в деякій мірі пішла на спад, вона ще цілком не зникла. Тому як минулого так і цього року, відвідини домівок з Йорданською водою, як хтось бажає, буде за особистим домовленням. Прошу звернутися до мене, щоб домовитися про день і годину зручний для вас (514-947-2235).

ВЕСІЛЛЯ: 21 січня 2023 р. - Oleksandr Moroziuk & Anna Krolevets

ХРЕЩЕННЯ: 4-го лютого, 2023 – Olena Duma, дочка Volodymyr Duma і Olga Kulpa.

ТАЇНСТВО СПОВІДІ І ПРИЧАСТЯ: якщо ви бажаєте в неділю приступити до Св. Сповіді і Св. Причастя, **плануйте приходити на півгодини раніше, що о. Володимир міг вчасно починати Літургію.** Прошу візьміть це під увагу, та дякую за вашу співпрацю і розуміння. Сповідь 9:30 ранку, Літургія 10:00.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиції хору по неділях о 9:00 та 13:00. За інформаціями звертайтеся до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів!

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal: трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас (lpukas@bell.net), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

ЙОРДАНСЬКА ТРАДИЦІЙНА КУТЯ - відбудеться в **неділю, 22 січня 2023 р.**, в парафіяльній залі після Божественної Літургії.

Хто бажає взяти участь у святкуванні необхідно придбати або забронювати квитки заздалегідь.

Вартість квитка для дорослих \$20. Діти до 12 років у супроводі батьків - безкоштовно. Підлітки від 13 до 18 років - 10\$.

Новоприбулі з України, які прибули після 31 березня - за добровільними внесками.

Квитки можна замовити звертаючись до Галини Джули 438-407-4067, Галини Грицьков'ян Ваверчак 514-697-4170 або кожної неділі після Літургії.

Кінцевий термін придбання квитків: 15 січня 2023 р.

Щиро запрошуємо всіх взяти участь в традиційній парафіяльній спільній куті.



THE COMMUNITY CHRISTMAS LUNCHEON (KUTIA) will take place on **Sunday, January 22, 2023** in the Parish Hall after the Divine Liturgy. To participate in the dinner, **you must purchase or reserve a ticket in advance.**

Cost of tickets are \$20 per adult, children under 12 years old accompanied by their parents can attend free of charge. Teens from 13 to 18 years pay a reduced rate of \$10. Ukrainian immigrants that have arrived after March 31st can get their ticket with a voluntary contribution.

Tickets can be ordered as follows:

1. By phone – Galina Djoula 438-407-4067 or Halina Hryckowian Waverchuck 514-697-4170
2. In the church after services.

Deadline for purchase of tickets: January 15, 2023.

Everyone is warmly invited to participate in this parish tradition.

Річний членський внесок для парафіян Собору Святої Софії

Річний членський внесок для парафіян Святої Софії, становить за **2022 рік \$180 (одинокі) \$300 (родина).**

На Соборі нашої Церкви, який відбувся у червні 2022 року, було прийнято резолюцію стосовно підвищення членської вкладки. Кошти будуть спрямовані для розвитку програм, які надає Консисторія нашої церкви.

Ці нові програми будуть зосереджені на підвищення розвитку знань молоді та членів в цілому. Ці нові послуги фінансуються з частини фонду консисторії. Розподіл за членами виглядає таким чином:

- Базова збірка для консисторії - становить **\$120**
- Для Колегії Святого Андрія - становить **\$10**
- Місійна праця та освіта + збір на розвиток програми для молоді (молодіжне служіння) - становить **\$19**
- Комунікація – **\$9**
- Загальна сума членства для УПЦ = **\$158 на 2023** (\$163 за члена на 2024, \$168 за члена на 2025)

З'їзд **Східної Єпархії**, який відбувся в листопаді 2022 року, проголосував за те, **щоб членська вкладка залишилася незмінною - \$20 на члена**

ЗАГАЛЬНА СУМА ДЛЯ УПЦ СТАНОВИТЬ \$158 + \$20 = \$178 за члена.

Враховуючи значне збільшення витрат для УПЦ, наша церковна рада рекомендує збільшити річний членський внесок, сума якого буде ухвалена на **річних загальних зборах, 26 лютого 2023 року.**

Annual Membership at St. Sophie's Cathedral

St. Sophie's **2022** annual membership fees were **\$180 singles** or **\$300 for a family**.

At the Sobor in June 2022, motions were passed to significantly increase the level of services and programs provided by the Consistory. These new programs focus on growth – in knowledge, youth and membership as a whole. These new services are funded through increments to the base Consistory levy. The breakdown per member is as follows:

- *Base Consistory levy is **\$120***
- *St. Andrew's College levy is **\$10***
- *Missions and education + youth ministry levy is **\$19***
- *Communications officer level is **\$9***
- *Total UOCC membership level = **\$158 for 2023** (\$163/member for 2024 and \$168/member for 2025)*

The Eastern Eparchy Assembly held in November 2022 voted to keep the **EE levy the same at \$20 per member**.

TOTAL DUES FOR UOCC AND EASTERN EPARCHY ARE \$158 + \$20 = \$178/MEMBER.

In light of the significant increase of the UOCC levies, our parish is recommending that we increase the annual membership fee, amount to be voted on at the **Annual General Meeting on February 26, 2023**.

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

REMEMBERING OUR ELDERLY ON CHRISTMAS: The Missions Committee prepared and delivered traditional Ukrainian Christmas Eve meals to our shut-ins and elderly. Thank you to all who helped: Roxanne Chudobey (project coordinator), Oksana Gordiy, Luba Dantch, Halina Waverchuck, Helena Waverchuck-Kouklesky - (they prepared and donated the food - thank you!), Sergei Stasiouk, Fr Volodymyr Kouchnir, and Simon Kouklesky (committee chair).

PARISH COUNCIL MONTHLY MEETING: Tuesday, January 17, 2023 at 6:30 pm online. If parishioners are interested in participating in a meeting, please contact the vice-president, Luba Pukas, lpukas@bell.net.

JORDAN HOME BLESSINGS (THEOPHANY, JANUARY 19, 2023): Although the pandemic has subsided to some extent, it has not yet completely disappeared. Therefore as organized last year, so this year, the blessing of homes with Holy Water will be by request only. Please contact Fr. Volodymyr to arrange a day and time convenient for you. (514 947 2235)

WEDDING: January 21, 2023 - Oleksandr Moroziuk & Anna Krolevets

BAPTISM: February 4, 2023 – Olena Duma, daughter of Volodymyr Duma and Olga Kulpa.

MYSTERY OF CONFESSION & HOLY COMMUNION: If you are planning to go to confession and partake in Holy Communion, please do so before the Sunday morning Divine Liturgy, so that Fr. Volodymyr can commence on time. **Confession at 9:30 - Liturgy at 10:00.**

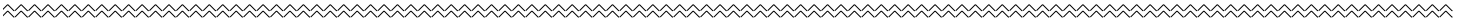
VISITING THE SICK: Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

SUNDAY SCHOOL: Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

CHURCH CHOIR: Rehearsals are on Sundays at 9:00 am and at 1:00 pm. For more information, please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome!

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!



GENERAL INFORMATION

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed.

DONATIONS: Also, **we would like to remind you that the collection basket is no longer passed around during worship services. Please drop off your offerings in the new donation box in the vestibule of the church.** Your financial support is much appreciated.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. Thank you for your generosity.

